

# The Spanish School

## St. Louis Language Immersion Schools

Quote of the week

Pensamiento de la semana

Knowledge will give you power but character respect

Bruce Lee

El conocimiento le dará el poder, pero el respeto carácter

### You are invited!

We invite you to a special event for the parents of your student's class, **Fatima's 2C class**. As part of SLLIS's pilot program focusing on race and diversity, we invite you to participate in the second conversation about race and how it impacts our kids. Even if you were unable to make the first meeting, we invite you to join us this time.

*Dinner will be provided.  
Childcare (\$5.00 donation)*

The program will be held on Thursday, February 23, from 5:30-7:30 pm at SLLIS. Please confirm your attendance with Fatima or Ines at [fatima@sllis.org](mailto:fatima@sllis.org), or if you have questions please contact us at [314.533.0975](tel:314.533.0975).

*We will see you at this mandatory event on the 23<sup>rd</sup>!*

### Usted está invitado!

Le invitamos a un evento especial para los padres la clase de **Prof. Fátima 2C**. Como parte del programa piloto de SLLIS de centrado en la raza y la diversidad, le invitamos a participar en la segunda conversación sobre la raza y su impacto en nuestros hijos. Incluso si usted no pudo hacer la primera reunión, le invitamos a unirse a nosotros en este momento.

*Ofreceremos cena  
Cuidado de niños (\$5.00 donación)*

El programa se llevará a cabo el jueves, 23 de febrero de 5:30-7:30 pm en SLLIS. Por favor confirmar su asistencia con Fátima o Inés en [fatima@sllis.org](mailto:fatima@sllis.org) o si usted tiene preguntas póngase en contacto con nosotros en el 314.533.0975.

### Dates to remember:

Feb 9- SAC meeting- 6-7pm (Lisa Dörner will coordinate donation-based childcare for this event)

Feb 10- Friday Assembly—2B

Feb 17- Parent Teacher Conferences- NO SCHOOL

Feb 20- President's Day celebration

Feb 23- Pilot Program-Race and Diversity conversation for 2C class

Feb 24-Buenos Dias Familia- 7:30-8:15am –Topic—Recess

Feb 24- Friday Assembly-2A

### SAC Agenda 02-09-12

1. Task Forces updates

Promotions

Interns

Green Space

Health

Fundraising

Teacher Appreciation

Communication

2. Recess

New Requested conversations:

3. Cafeteria

## Reporting Child Abuse and Neglect in Schools

All staff within the SLLIS community – and any school community – are mandated reporters by the State of Missouri. This means that if a student tells a staff member about abuse or neglect that happened or is happening to them, or physical marks are shown to a staff member, the staff member is legally required by the State to report it to the Child Abuse and Neglect Hotline. Child abuse is defined as any physical injury, sexual abuse, or emotional abuse inflicted on a child other than by accidental means. Neglect is defined as the failure to provide proper or necessary support, education, nutrition, medical, surgical, or other care necessary for the child's well being.

As stated in the SLLIS Student and Family Policies Handbook (pages 41-44), school personnel will not notify the student's parents that a report has been made if, in the judgment of school officials, notifying the parent could jeopardize the health or safety of the student. The Head of School or School Social Worker will make the report to the Child Abuse and Neglect Hotline. If neither party is able to do so, the employee is legally required to make the call him/herself, and the Head of School or School Social Worker will be notified. It is not the job of school staff to be detectives, but rather to fulfill the legal requirement and report the concern. Therefore, in no event will a case of child abuse, either evident or suspect, go unreported.

It is important to know that most cases of child abuse and neglect that are reported result in a visit from a Children's Division worker with the child(ren) and parent(s), which is followed by the offering of resources and extra support for the family, not the removal of the child from the home.

If you have any further questions about mandated reporters or the reporting of child abuse and neglect, please contact SLLIS school social worker Emilie Lytton at 314.533.0975 or by email at [emilie@sllis.org](mailto:emilie@sllis.org).

## SLLIS Late Fee Policy

Beginning on February 1, 2012, there will be a \$5 late fee for any child picked up after 4:00 p.m. Please call the front office before 2:00 p.m. to notify the school of any changes that may cause you to be late.

For Amigos y Amis students, parents arriving after 5:05 p.m. will be charged the \$5 late fee. The same fee applies for after-school activity pick-ups more than five minutes late.

## Reporte de Abuso y Negligencia Infantil en las Escuelas

Todo el personal dentro de la comunidad SLLIS - y cualquier otra comunidad de la escuela - están obligadas a reportar por el Estado de Missouri. Esto significa que si un alumno le dice a un miembro del personal de maltrato o descuido que pasó o está pasando a ellos, o marcas físicas se muestran a un miembro del personal, el funcionario tiene la obligación legal por el Estado para que informe al Abuso y Negligencia Infantil a la Línea Directa. El maltrato infantil se define como cualquier lesión física, abuso sexual, o abuso emocional infligido a un niño que no sea por medio accidental. La negligencia se define como la incapacidad de proporcionar el apoyo adecuado o necesario, la educación, la nutrición, cuidado médico, quirúrgico o de otra índole necesarias para el bienestar del niño.

Como se indica en el Manual de SLLIS para la Familia y estudiante (páginas 41-44), el personal escolar no notificará a los padres del estudiante el informe que se ha hecho si, a juicio de las autoridades escolares, notificar a los padres podrían poner en peligro la salud o la seguridad de el estudiante. El Director o Trabajadora Social de la Escuela hará el informe a la línea de Abuso y Negligencia Infantil. Si ninguna de las partes está en condiciones de hacerlo, el trabajador tiene la obligación legal de hacer la llamada él / ella misma, y el Director de la Escuela o el trabajador social escolar será notificado. No es el trabajo del personal de la escuela para ser detectives, sino más bien para cumplir con los requisitos legales e informar de la preocupación. Por lo tanto, en ninguna situación, un caso de abuso infantil, ya sea evidente o sospecha, dejará de ser denunciado.

Es importante saber que la mayoría de los casos de abuso y negligencia infantil que se reportan tienen como resultado una visita de la División de Niños con el niño (s) y padre (s), y es seguido por el ofrecimiento de recursos y apoyo adicional para el familia, no la separación del niño de la casa.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de los informantes obligatorios o el reporte de abuso y negligencia infantil, por favor póngase en contacto con la trabajadora social de la escuela SLLIS Emilie Lytton en 314.533.0975 o por correo electrónico a [emilie@sllis.org](mailto:emilie@sllis.org).

## We are having a President's Day Celebration here at SLLIS!

Monday (no school that day), February 20th from 10 am to noon, in the Multi purpose room. Featuring 3 groups: St. Louis Osuwa Taiko (Japanese Drummers), Afriky Lolo dance group, and Grupo Atlantico dance group.

No need to RSVP, no cost.

If you have any questions, you can contact Anne Carr at 533-2001 or [anne@sllis.org](mailto:anne@sllis.org)